

Nadschd-ARABISCH

اللهجة العربية النجدية – Al-lahjaʔ al-ʿarabiyaʔ an-najdiyaʔ

¹ andere Bezeichnung: Nedschdi-Arabisch

Konsonanten													
Schrift				Name	Laut	ts.	Schrift				Name	Laut	ts.
x	x-	-x-	-x				x	x-	-x-	-x			
¹				'alif	–	–	ظ	ظ	ظ	ظ	ðʕa:	ðʕ	z
ب	ب	ب	ب	be:	b	b	ع	ع	ع	ع	ʕe:n	ʕ	'
پ ²	پ	پ	پ	pe:	p	p	غ	غ	غ	غ	ye:n	ɣ~ʁ	ǧ
ت	ت	ت	ت	te:	t	t	ف	ف	ف	ف	fe:	f	f
ث	ث	ث	ث	θe:	θ	t̤	ق ²	ق	ق	ق	ve:	v	v
ج	ج	ج	ج	d̤zi:m	d̤ʒ	j	ق	ق	ق	ق	ga:f	g; d̤z ⁴	g
ح	ح	ح	ح	ħa:	ħ	ħ	ق ²	ق	ق	ق		q	q
خ	خ	خ	خ	xa:	x~χ	x	ك	ك	ك	ك	ka:f	k; ts ⁴	k
د	د	د	د	da:l	d	d	ل	ل	ل	ل	la:m	l ⁵	l
ذ	ذ	ذ	ذ	ða:l	ð	d̤	ل ⁶	ل	ل	ل		ɫ	l
ر	ر	ر	ر	re:	r	r	م	م	م	م	mi:m	m	m
ز	ز	ز	ز	ze:n	z	z	ن	ن	ن	ن	nu:n	n; ŋ ⁷ ; mʒ ⁸	n
س	س	س	س	si:n	s	s	ه	ه	ه	ه	he:	h; ð ⁹	h
ش	ش	ش	ش	ʃi:n	ʃ	ʃ	ة ¹⁰	ة	ة	ة	¹⁰⁾	ð~t ¹¹	h~t̤
ص	ص	ص	ص	sʕa:d	sʕ	ʕ	و ¹²	و	و	و	wa:w	w	w
ض	ض	ض	ض	ðʕa:d	ðʕ	d̤	ي ¹²	ي	ي	ي	je:	j	y
ط	ط	ط	ط	tʕa:	tʕ; dʕ ³	t̤	ء ¹³				'hamza	ʔ	'

¹ Vokalträger im Wortanlaut

² teilweise in entsprechenden Lehnwörtern und Eigennamen verwendet

³ teilweise zwischen Vokalen

⁴ Aussprachevariante in nördlichen Dialekten vor /a, i, i/

⁵ siehe unten Anmerkung 4

⁶ im Namen „Allah“ und seinen Ableitungen außer nach /i/ sowie in einigen Wörtern

⁷ vor /g, k, q/

⁸ vor /f, v/

⁹ im Wortauslaut meist stumm

¹⁰ Endung femininer arabischer Wörter; Name: /t̤e marbūtaħ/

¹¹ siehe unten Anmerkung 5

¹² als Konsonant

¹³ nur im Wort- und Silbenauslaut klassischer Wörter

Vokale und Diakritika ¹

Schrift				Laut	ts.	Schrift				Laut	ts.
x	x-	-x-	-x			x	x-	-x-	-x		
◌̄				a~ä~æ	a	◌̄				i~I~e	i
◌̄ ²				ʔa:-	ā	◌̄	◌̄	◌̄	◌̄	i:; -i ⁵	ī
◌̄ ³	◌̄			a:; a: ⁴ ; -a ^{5:6}	ā					i:j	īy

Vokale und Diakritika ¹											
Schrift				Laut	ts.	Schrift				Laut	ts.
x	x-	-x-	-x			x	x-	-x-	-x		
◌ُ				u~ʊ~ʊ	u	◌َ	◌ِ			o:	ō
◌ُو	◌ُو			u:; -u ⁵	ū	◌َو	◌ِو			aʊ ⁷	aw
◌ُوو				u:w	ūw	◌َوو ⁸	◌ِو			-a	-â
◌ِي	◌ِي	◌ِي	◌ِي	e:	ē	◌ِ				–	–
◌ِي	◌ِي	◌ِي	◌ِي	aɪ ⁷	ay	◌ِ				-:	(2x)

¹ siehe unten Anmerkung 7

² im Wortanlaut

³ im Wortinneren oder -auslaut

⁴ Aussprachevariante in einigen Wörtern

⁵ im unbetonten Wortauslaut

⁶ in bestimmten grammatischen Formen stumm

⁷ diphthongische Aussprachevariante in einigen Wörtern

⁸ nur im Wortauslaut; Name: /Alif maqṣūrah/

⁹ Zeichen für Vokallosigkeit

¹⁰ Zeichen für Konsonantendopplung

Anmerkungen:

1. Klassifikation: Afro-asiatische Sprachen > Semitisch > West-Semitisch > Zentral-Semitisch > Arabische Sprachen (Süd-Zentral-Semitisch) > Zentral-Arabisch > *Regional-Arabisch* > Halbinsel-Arabisch > *Saudi-Arabisch*.
2. Status: Das Nadschd-Arabisch hat als nur regionale Umgangssprache neben dem Standard-Arabischen als Amtssprache keinen offiziellen Status, ist aber mehr oder weniger die allgemeine Verkehrssprache in Saudi-Arabien.
3. Schreibweise: Die arabische Schrift verläuft von rechts nach links.
4. Im bestimmten Artikel /al-/ entfällt der Vokal nach vorausgehenden Vokalen (z.B.: /ft-l-/). Darüber hinaus assimiliert das ʔL in der Aussprache vielfach mit dem nachfolgenden Konsonanten, was oft auch in die Transkription übernommen wird.
5. Das „tē marbūṭah“ als Endung femininer arabischer Wörter wird vor einem vokalischen Wortanlaut nur innerhalb einer Phrase gesprochen; ansonsten bleibt es stumm.
6. Doppelkonsonanten werden lang [-:] gesprochen.
7. Die kurzen Vokale werden nur in besonderen Fällen (z.B. Lehrbüchern, wissenschaftlichen Schriften) bezeichnet. Auch die anderen diakritischen Zeichen werden meist weggelassen.
8. Zwischen die an sich vokallosen Konsonanten [ɣ/ʁ, h, ħ, x/χ, ʕ] und einem folgenden Konsonanten wird in der Aussprache vielfach ein epenthetisches [a] eingefügt. Dies gilt auch umgekehrt, indem ein an sich unbetontes /a/ stumm bleibt.
9. Verwendete Schriftart (Font): „Tahoma“.

Quellen:

① Wikipedia The Free Encyclopedia; https://en.wikipedia.org/wiki/Najdi_Arabic; 2022

② Glottolog; <https://glottolog.org/resource/languoid/id/najd1235>; 2022

③ Ethnologue – Languages of the World; 17th Edition (2014) by M. Paul Lewis, Gary F. Simons, and Charles D. Fennig; <http://www.ethnologue.com/language/ars>